



global witness

## Comunicado en Conjunto de ONG Pidiendo el Cese de los Ataques pre-Electorales contra la Sociedad Civil en Guinea Ecuatorial

PARA PUBLICACION INMEDIATA

(Washington, 30 de Marzo de 2016) El gobierno del presidente Teodoro Obiang Nguema Mbasogo de Guinea Ecuatorial debe cesar de inmediato toda represión contra voces independientes, en vísperas de las elecciones presidenciales. Reclamaron el día de hoy organizaciones de derechos humanos y de democracia. Además, urgimos al gobierno a revocar la orden del 16 de Marzo de 2016 que obliga a suspender indefinidamente todas las actividades de un grupo líder de la sociedad civil independiente.

El Presidente Obiang, en el poder desde 1979, busca ser reelegido en una [votación adelantada](#) prevista para el 24 de Abril. Obiang es el Jefe de Estado más longevo en el mundo. Su régimen ha estado marcado por la [represión de los derechos humanos desde sus inicios](#).

"La creciente represión contra las organizaciones de la sociedad civil revela la estrategia gubernamental de silenciar las voces independientes y pone de relieve el ambiente hostil y represivo que se fomenta en ruta a las próximas elecciones", dijo Daniel Calingaert, Vicepresidente Ejecutivo de Relaciones Exteriores de Freedom House.

En Guinea Ecuatorial pocos grupos no gubernamentales pueden operar independientemente del gobierno debido a las [graves restricciones](#) a la libertad de expresión, asociación y reunión. El gobierno considera a los activistas cívicos independientes como opositores políticos. Estos activistas son sujetos al acoso y represalias por parte de las autoridades.

El 2 de Marzo de 2016, el Ministro del Interior y Corporaciones Locales, Clemente Engonga Nguema Onguene, [ordenó la suspensión](#) indefinida de todas las actividades del Centro de Estudios e Iniciativas para el Desarrollo (CEID). La orden fue entregada oficialmente a [CEID](#) el 16 de Marzo; y alega que los comentarios hechos durante un foro de jóvenes organizado por CEID en Enero de 2016, en la ciudad de Bata, constituían "discursos con matices de

incitación a la violencia y comentarios con tendencia a revolucionar a la juventud", y por lo tanto violan la Ley de Orden Público y la Ley General de Asociaciones del país.

El Ministro del Interior también es Viceprimer Ministro Primero Encargado del Sector Político y Democracia, y recientemente fue nombrado [Presidente de la Junta Electoral Nacional](#) responsable de supervisar la próxima elección presidencial.

El grupo de organizaciones niega que los comentarios emitidos en el foro de jóvenes constituyeran "mensajes dirigidos a incitar a la violencia y la desobediencia civil", y afirman que los comentarios formulados por los participantes en el foro de jóvenes eran expresiones protegidas dentro del ejercicio legítimo de la libertad de expresión.

Los grupos también señalan que, en cualquier caso, la iniciativa de suspender CEID basado en los comentarios de los participantes en el foro es desproporcionada ya que los puntos de vista de los participantes no reflejan necesariamente la opinión de la organización. Ya en ocasiones anteriores, EG Justice ha criticado las leyes nacionales aplicables a las organizaciones de la sociedad civil por ser [contrarias a las libertades y derechos](#) garantizados por la Ley Fundamental.

CEID promueve la participación ciudadana en una gran variedad de temas, incluyendo los derechos humanos, la gobernabilidad y la transparencia. Es un líder en la gestión para la Iniciativa de Transparencia de las Industrias Extractivas, una iniciativa global de transparencia en la gerencia de los recursos naturales. Debido a la orden de suspensión, CEID ha renunciado a su papel en la Comisión Nacional de Trabajo encargada de preparar una nueva solicitud para ser miembro de la EITI, lo cual requiere de la participación equitativa de la sociedad civil sin ninguna restricción. CEID es co-fundador y –hasta el momento de la notificación de la orden de suspensión– servía como Secretariado de la Coordinadora de la Sociedad Civil (Coordinadora), una coalición nacional de 22 organizaciones no gubernamentales, muchas de las cuales también participan en la iniciativa de EITI.

La suspensión de CEID se suma a otras numerosas medidas tendentes a acabar con el activismo cívico independiente en el país. En Enero de 2016, el gobierno obligó a CEID a [cancelar](#) un foro de jóvenes tras tan sólo un día de celebrarse su apertura. El evento era el primero de su clase en Guinea Ecuatorial, reuniendo a más de ciento veinte jóvenes de diversas partes del país.

En Agosto de 2015, el gobierno [despidió al equipo de gestión de la Casa de Cultura de Rebola](#), un centro cultural que había sido dirigido de forma independiente por voluntarios locales, y prometió nombrar a un nuevo equipo compuesto por miembros del partido político en el poder. En aquel momento, el Ministro de Interior Clemente Engonga señaló que las actividades del centro cultural "van en contra de los ideales del partido en el poder y son inconstitucionales."

"En lugar de permitir la participación activa de los ciudadanos, previo a las elecciones, el gobierno de Guinea Ecuatorial esta fomentando un entorno cada vez más hostil", dijo Tutu Alicante , Director Ejecutivo de EG Justice, "una sociedad civil dinámica capaz de reunirse y participar pacíficamente en el debate público es esencial para una sociedad democrática. El gobierno de Obiang, tal como lo hizo al suspender la Casa de Cultura de Rebola, utiliza leyes abusivas y acusaciones infundadas para suspender a uno de los principales defensores de la transparencia y el buen gobierno," añadió Tutu. "No se debe permitir que esta orden draconiana prevalezca."

Esta declaración conjunta es firmada por las siguientes organizaciones:

Asociación Pro Derechos Humanos de España ([APDHE](#))  
Centro para la Apertura y el Desarrollo de América Latina ([CADAL](#))  
[CIVICUS](#): World Alliance for Citizen Participation  
[EG Justice](#)  
[Freedom House](#)  
[Global Witness](#)  
[Human Rights Watch](#)  
[OXFAM](#) America  
Réseau International des Droits Humains ([RIDH](#))  
[World Movement for Democracy](#)

---

Para mayor información, por favor contacte:

En Tampa, para EG Justice, Tutu Alicante, (inglés, español): +1-615-479-0207 (celular);  
[tutu@egjustice.org](mailto:tutu@egjustice.org); Twitter @TutuAlicante @EGJustice